

§ 2. De organen van publiek toezicht kunnen het verzoek weigeren van de bevoegde autoriteit van een derde land, indien :

1° de verstrekking van de documenten bedoeld in § 1 vatbaar is voor het aantasten van de soevereiniteit, de nationale veiligheid of de openbare orde van België of van de andere lidstaten van de Europese Unie;

2° in België met betrekking tot dezelfde handelingen en tegen dezelfde personen als deze bedoeld in het verzoek, reeds een gerechtelijke procedure, inclusief een strafrechtelijke, is ingeleid;

3° een beslissing van de Belgische bevoegde autoriteiten voor dezelfde handelingen en tegen dezelfde personen als deze bedoeld in het verzoek in kracht van gewijsde is gegaan;

4° de bovenvermelde voorwaarden bedoeld in § 1 niet zijn gerespecteerd.

§ 3. De Koning bepaalt de specifieke voorwaarden van samenwerking met de derde landen. ».

Art. 20. Artikel 79, § 1, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de letter *f*), luidende :

« *f*) de overdracht van informatie, waaronder vertrouwelijke, gevraagd door een orgaan van publiek toezicht in het kader van zijn opdrachten en van de nationale en internationale samenwerking overeenkomstig de voorwaarden bepaald in hoofdstuk IX en de maatregelen genomen ter uitvoering ervan. ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

(1) *Zitting 2011/2012*

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :
Wetsontwerp, 53-1889, nr. 1 – Verslag, 53-1889, nr. 2 – Tekst verbeterd door de commissie, 53-1889, nr. 3 – Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 53-1889, nr. 4.

Integraal Verslag : 2 februari 2012.

Stukken van de Senaat :

Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, 5-1469, nr. 1.

§ 2. Les organes de supervision publique peuvent refuser la requête adressée par une autorité compétente d'un pays tiers lorsque :

1° la fourniture des documents visés au § 1^{er} est susceptible de porter atteinte à la souveraineté, à la sécurité nationale ou à l'ordre public belge ou des autres Etats membres de l'Union européenne;

2° une procédure judiciaire, y compris pénale, ayant trait aux mêmes faits et à l'encontre des mêmes personnes que celles visées par la requête, a déjà été engagée en Belgique;

3° une décision des autorités compétentes belges à l'encontre des mêmes personnes pour les mêmes faits que ceux visés dans la requête est coulée en force de chose jugée;

4° les conditions préalables visées au § 1^{er} ne sont pas respectées.

§ 3. Le Roi détermine les modalités particulières de coopération avec les pays tiers. ».

Art. 20. L'article 79, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi est complété par le *f*) rédigé comme suit :

« *f*) la communication d'informations, y compris confidentielles, demandées par un organe de supervision publique dans le cadre de ses missions et de la coopération nationale et internationale, conformément aux conditions fixées par le chapitre IX et aux mesures prises en exécution de celui-ci. ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

Scellé du sceau de l'Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Note

(1) *Session 2011/2012*

Documents de la Chambre des représentants :
Projet de loi, 53-1889, n° 1 – Rapport, 53-1889, n° 2 – Texte corrigé par la commission, 53-1889, n° 3 – Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 53-1889, n° 4.

Compte rendu intégral : 2 février 2012

Documents du Sénat :

Projet non évoqué par le Sénat, 5-1469, n° 1.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2012 — 918

[2012/201749]

6 FEBRUARI 2012. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 31 juli 1997 houdende vaststelling van het bedrag per aangeslotene dat de sociale verzekeringskassen voor zelfstandigen ten laste van hun werkingskosten moeten doorstorten aan het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen tot vergoeding van de informaticakosten die dit instituut voor hen heeft gemaakt

De Minister van Zelfstandigen,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, artikel 20, § *4bis*, ingevoegd bij wet van 20 december 1995;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 juli 1997 houdende vaststelling van het bedrag per aangeslotene dat de sociale verzekeringskassen voor zelfstandigen ten laste van hun werkingskosten moeten doorstorten aan het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen tot vergoeding van de informaticakosten die dit Instituut voor hen heeft gemaakt, artikel 3, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 september 1998, 3 december 1999, 29 oktober 2001, 7 oktober 2002, 16 april 2003, 17 maart 2004, 14 januari 2005, 13 januari 2006, 12 januari 2007 en 31 januari 2011;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2012 — 918

[2012/201749]

6 FEVRIER 2012. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 31 juillet 1997 déterminant le montant par affilié que les caisses d'assurances sociales pour travailleurs indépendants doivent transférer à l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants, à charge de leurs frais de gestion, afin de couvrir les frais informatiques exposés pour elles par cet institut

La Ministre des Indépendants,

Vu l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, l'article 20, § *4bis*, inséré par la loi du 20 décembre 1995;

Vu l'arrêté ministériel du 31 juillet 1997 déterminant le montant par affilié que les caisses d'assurances sociales pour travailleurs indépendants doivent transférer à l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants, à charge de leurs frais de gestion, afin de couvrir les frais informatiques exposés pour elles par cet Institut, l'article 3, modifié par les arrêtés ministériels des 23 septembre 1998, 3 décembre 1999, 29 octobre 2001, 7 octobre 2002, 16 avril 2003, 17 mars 2004, 14 janvier 2005, 13 janvier 2006, 12 janvier 2007 et 31 janvier 2011;

Gelet op het feit dat het ministerieel besluit van 31 januari 2011 het bedrag per aangeslotene slechts heeft vastgesteld tot en met het jaar 2011 zodat het op dit ogenblik noodzakelijk geworden is het bedrag vast te stellen vanaf het jaar 2012,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 3 van het ministerieel besluit van 31 juli 1997 houdende vaststelling van het bedrag per aangeslotene dat de sociale verzekeringskassen voor zelfstandigen ten laste van hun werkingskosten moeten doorstorten aan het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen tot vergoeding van de informaticakosten die dit instituut voor hen heeft gemaakt, wordt vervangen als volgt :

« Art. 3. Het bedrag per aangeslotene wordt vastgesteld op 1,74 EUR. Vanaf het jaar 2012 wordt dit bedrag jaarlijks als volgt geïndexeerd : het wordt vermenigvuldigd met een breuk, waarvan de noemer 114,55 is en de teller de index van de consumptieprijzen van de maand november van het jaar dat voorafgaat aan dat waarvoor de vergoeding van de informaticakosten verschuldigd is. Genoemd bedrag is gekoppeld aan de index van de consumptieprijzen 114,55 (basis 2004 = 100). »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012.
Brussel, 6 februari 2012.

Mevr. S. LARUELLE

Vu le fait que l'arrêté ministériel du 31 janvier 2011 n'a déterminé le montant par affilié que jusqu'à l'année 2011 de sorte qu'il est devenu nécessaire à ce moment-ci de déterminer le montant à partir de l'année 2012,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 3 de l'arrêté ministériel du 31 juillet 1997 déterminant le montant par affilié que les caisses d'assurances sociales pour travailleurs indépendants doivent transférer à l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants, à charge de leurs frais de gestion, afin de couvrir les frais informatiques exposés pour elles par cet institut, est remplacé comme suit :

« Art. 3. Le montant par affilié est fixé à 1,74 EUR. A partir de l'année 2012, ce montant est indexé annuellement comme suit : il est multiplié par une fraction dont le dénominateur est 114,55 et dont le numérateur est l'indice des prix à la consommation du mois de novembre de l'année qui précède celle pour laquelle la couverture des frais informatiques est due. Le montant précité est lié à l'indice des prix à la consommation 114,55 (base 2004 = 100). »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2012.
Bruxelles, le 6 février 2012.

Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2012 — 919

[C - 2012/24107]

6 MAART 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, artikel 66;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 september 1966, 15 februari 1974, 29 maart 1977, 12 april 1984, 12 oktober 1993, 21 februari 1994, 20 augustus 1996, 29 april 1999, 13 juli 2006;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen van 12 november 2009;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 25 februari 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 10 juni 2010;

Gelet op het advies 50.843/3 van de Raad van State, gegeven op 31 januari 2012 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen moeten worden nageleefd, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 september 1966, 15 februari 1974, 29 maart 1977, 12 april 1984, 12 oktober 1993, 21 februari 1994, 20 augustus 1996, 29 april 1999, 13 juli 2006, wordt een artikel 3^{ter} ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 3^{ter}. Voor ziekenhuizen die na selectie een project uitvoeren in het kader van artikel 107 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, gelden de personeelsnormen voor verpleging en toezicht in diensten neuropsychiatrie voor observatie en behandeling van volwassen patiënten (index A) en diensten neuro-psychiatrie voor behandeling van volwassen patiënten (index T), zoals vastgesteld in punten 4 en 5 van de rubriek « Organisatienormen » van zowel de « Bijzondere normen toepasselijk op de dienst neuro-psychiatrie voor observatie en behandeling van volwassen patiënten » als de « Bijzondere normen toepasselijk op de dienst neuro-psychiatrie voor behandeling van volwassen patiënten », op niveau van de instelling en niet op niveau van de ziekenhuisdienst. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2012 — 919

[C - 2012/24107]

6 MARS 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, l'article 66;

Vu l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre, modifié par les arrêtés royaux des 16 septembre 1966, 15 février 1974, 29 mars 1977, 12 avril 1984, 12 octobre 1993, 21 février 1994, 20 août 1996, 29 avril 1999, 13 juillet 2006;

Vu l'avis du 12 novembre 2009 du Conseil national des Etablissements hospitaliers;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 25 février 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget du 10 juin 2010;

Vu l'avis 50.843/3 du Conseil d'Etat, donné le 31 janvier 2012 en application de l'article 84, § 1, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre, modifié par les arrêtés royaux des 16 septembre 1966, 15 février 1974, 29 mars 1977, 12 avril 1984, 12 octobre 1993, 21 février 1994, 20 août 1996, 29 avril 1999, 13 juillet 2006, il est inséré un article 3^{ter}, rédigé comme suit :

« Art. 3^{ter}. Pour les hôpitaux qui, après sélection, exécutent un projet dans le cadre de l'article 107 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, les normes de personnel pour les soins et la surveillance dans les services neuropsychiatriques d'observation et de traitement de patients adultes (index A) et dans les services neuro-psychiatriques de traitement de patients adultes (index T), tel que fixé aux points 4 et 5 de la rubrique « Normes d'organisation » tant des « Normes spéciales applicables au service neuropsychiatrique d'observation et de traitement de patients adultes » que des « Normes spéciales applicables au service neuropsychiatrique de traitement de patients adultes », s'appliquent au niveau de l'établissement et non au niveau du service hospitalier. »